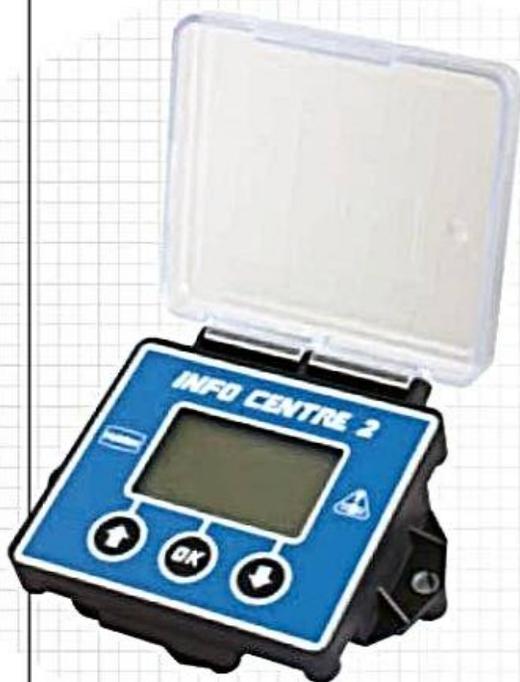


EB+ Operator's Guide

Haldex



INFO CENTRE 2



Оглавление	2
Правила пользования руководством	3
Введение	4
Передняя операционная панель	5
Индикация [ТО]	6
Выбор функций	7
Индикация [Пожалуйста, подождите]	8
Общий вид меню Инфо Центра	9
Общая схема меню Инфо Центра	10
Защита с помощью пароля	11

Меню информации

Меню информации	12
Информация по ошибкам	13
Меню активных ошибок	14
меню сохранённых ошибок	15
Стирание ошибок	16
Лампа сервиса	17
Светодиодный индикатор	18
Выход из меню ошибок	19
Тормозные колодки	20
Статус тормозных колодок	21
Сброс индикатора LWI	22
Выход из меню тормозных колодок	23
Давление в шинах	24
Дистанции	30
Трейлер	32
Загрузочная таблица	33
Конфигурация	34
VIN Трейлера	35
Версия ECU	36
Данные Fleet+	37
Выход из меню трейлера	39

Меню тестов

Меню тестов	40
Загрузка	41
Угол наклона	42
Давления системы	43
Колёса	44
Дополнительные подключения	45
Тормозной тест	46

Меню установок

Меню установок	47
Сервис	48
Интервал	49
Перезагрузка сервиса	50
Выход из меню сервиса	51
Установки инфо центра	52
Выбор языка	54
Стартовое меню	55
ПИН код	56
Разблокировка	57
Размерность колеса	58
Формат даты	59
Дата	60
Время	61
Числовые единицы	62
Контраст	63
Дисплей	64
Выход из подменю инфо центра	65
TPMS ID (датчики давления в шинах)	66
Настройки LED (светодиода-индикатора)	68
LED вспышки В+	69
LED вспышки АКБ	70
Порог угла наклона	71
ЕВ+ Загрузка данных	72
АКБ (батарея инфо центра)	73
Правила ЕС 2006/66	74
Удаление батареи	75
Альтернативный ПИН	76
Обобщение	77

Это руководство было разработано, чтобы помочь персоналу грамотно использовать установленный на трейлере Центр Информации Haldex [Info Centre 2].

Это руководство используется с ПО выпуска G548 на Инфо Центре 2, и с ПО G585 с TPMS от середины 2011 и позже. Если используются предыдущие версии программного обеспечения, то часть функций и меню будет недоступно. Обратитесь к странице 36 и проверьте установленный выпуск программного обеспечения.

В данной инструкции проиллюстрированы различные операции и область применения Инфо Центра 2. Ожидается, что это руководство будет использовано как:

- a) Учебное пособие, после тренинга инженера компании Haldex.
- b) Напоминание правильного порядка действий с Инфо Центром 2 от Haldex.

При возникновении каких либо вопросов, пожалуйста, свяжитесь :

Haldex Brake Products Ltd.
Moons Moat Drive
Moons Moat North
Redditch
Worcestershire
B98 9HA
Tel: +44 1527 499 499
Fax: +44 1527 499 500
E-Mail: ENG.BCBU@Haldex.com

- Используйте соответствующую документацию для заказа и получения запасных частей.
- При ремонте используйте только оригинальные зап. части Haldex.
- Из-за непрерывного технического развития сохраняется право на изменения в данной инструкции.
- Никакие законные права не могут быть получены из содержание руководства.
- Дублирование, перевод и переиздание запрещено без разрешения компании Haldex.

Инфо Центр 2 - это прибор, установленный на боковой поверхности рамы трейлера. Он используется для считывания одометра, диагностических кодов ошибок и другой информации которая доступна в блоке управления (ECU) системы EB+.

Инфо Центр 2 постоянно соединён через диагностический разъём с ECU, в то время как ECU постоянно запитан по кабелю ISO7638. В это время вся информация может быть передана и запомнена, а так же извлечена из памяти ECU и прочитана.

Инфо Центр 2 включает ЖК-монитор (Жидкокристаллический дисплей) и три кнопки:

1. (стрелка вверх)
2. (OK)
3. (стрелка вниз)

У Инфо Центра 2 также есть внутренняя батарея, которая позволяет считывание информации (включая коды ошибок), когда трейлер не соединён с тягачём и зл.питание системы отключено.

С внутренней батареей Инфо Центр 2 не является одобренным правилами ADR. (для дополнительной информации о правилах ADR см. страницу 77).





Светодиодный индикатор ТО.

Кнопка "OK"



Эта кнопка используется для:
Включения Инфо Центра в рабочее состояние.
Войти в подраздел меню.
Войти/подтвердить действия в Инфо Центре.
Войти/подтвердить изменение значений в Инфо Центре.
Войти/подтвердить изменение конфигурации в Инфо Центре.

Стрелка вверх



Эта кнопка используется для:
Включения Инфо Центра в рабочее состояние.
Пролистать вверх главное меню или подраздел меню.
Выбрать в Инфо Центре конфигурацию блоков.
Выбрать в Инфо Центре номера чисел.

Стрелка вниз



Эта кнопка используется для:
Включения Инфо Центра в рабочее состояние.
Пролистать вниз главное меню или подраздел меню.
Выбрать в Инфо Центре конфигурацию блоков.
Выбрать в Инфо Центре номера чисел.

Светодиодный индикатор ТО.



Этот индикатор указывает на статус Инфо Центра и EB+ (см. стр. 6).



Светодиодный индикатор ТО.



Светодиодная индикация ТО используется, чтобы указать на статус Инфо Центра и ЕВ+. Его действие может формироваться, используя установочное меню светодиода. (см. стр. 68).

Светодиодный индикатор ТО. вспыхивает "ВКЛ" и "ВЫКЛ"



Указывает, что активные DTC - коды (ошибки) присутствуют или что сервисный интервал между ТО истёк.

Свет загорится в течение 10 минут после того, как питание будет отключено, или после того, как Инфо Центр отключится.

Светодиодный индикатор ТО. "ВЫКЛ"



Указывает, что Центр Информации в порядке (только, когда работает от внутренней батареи), или что ЕВ+ подключена к питанию, и Инфо Центр формируется, чтобы показать ошибки (см. стр. 68).

Выбор функции производится в суб меню, для расширения действий



Пример :



Выбор функций

Кнопка  используется для выбора измерения в Милях.

Кнопка  используется для выбора измерения в Километрах.

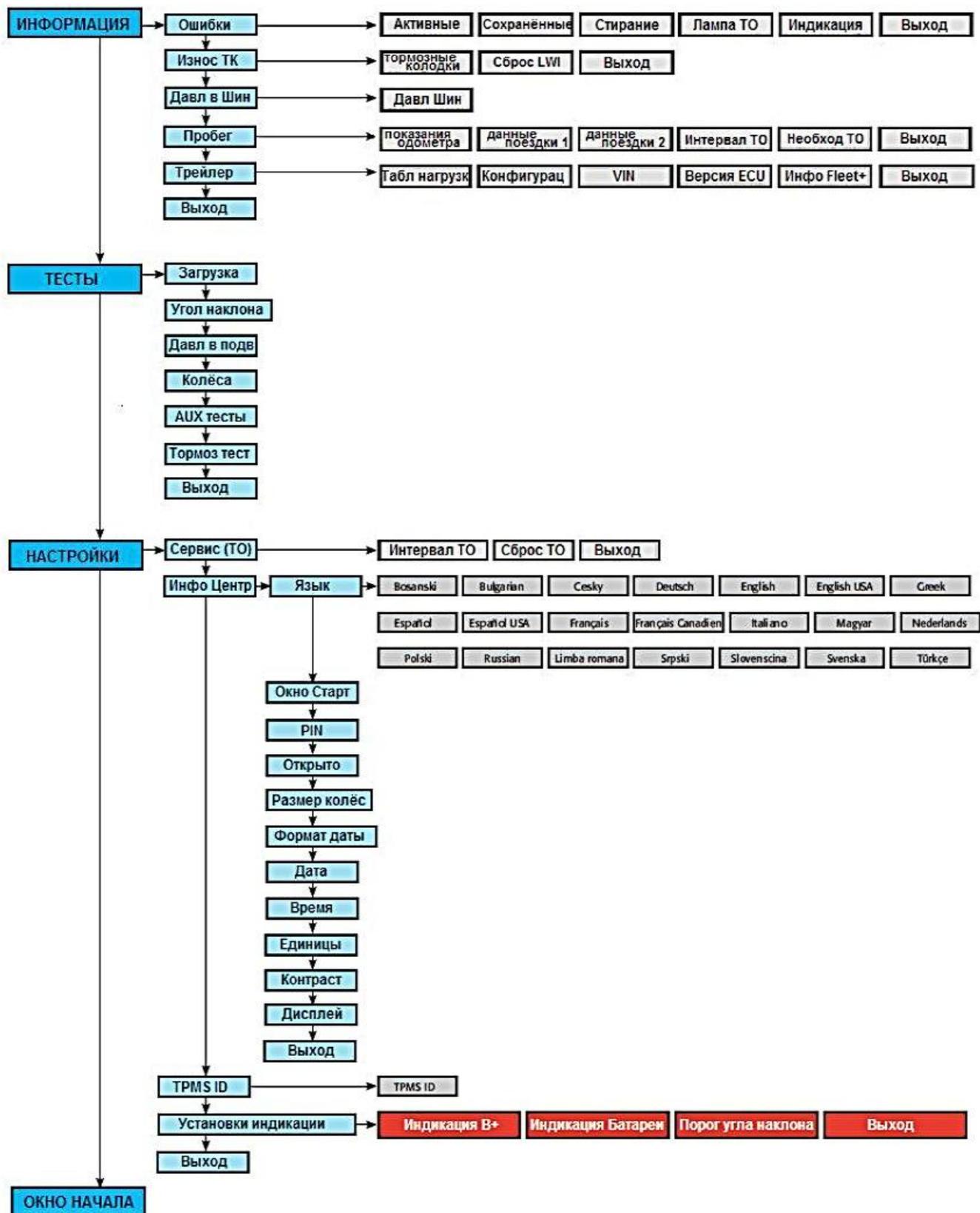


Международные стандарты для диагностических команд требуют как минимум 10 секунд ожидания между диагностическими сессиями.

Индикация [Пожалуйста, подождите] - указывает, что Инфо Центр 2 хочет начать новую диагностическую сессию в течение этих 10 секунд. Как только 10 секунд истекнут, система меню снова станет активной.



ОБЩАЯ СХЕМА МЕНЮ ИНФО ЦЕНТРА 2



Все окна на экране, которые позволяют пользователю изменять данные и конфигурацию системы, защищены паролем.

Пользователь может ввести пароль, используя функцию разблокировки в меню настройки параметров (см. страницу 57).

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ:

Как стандарт по умолчанию Инфо Центр будет запрограммирован ПИН кодом 0123.

Инфо Центр останется разблокированным пока находится в работе, но повторно заблокируется, если будет находиться без переключений 1 минуту в меню или 2 минуты в функции.

Если пользователь введёт функцию, пока Инфо Центр заблокирован, то он будет обязан ввести PIN код пароля в меню параметров настройки, для разблокировки функции.





- ДТС (ОШИБКИ):** **Диагностические Коды Проблем - ОШИБКИ (см. стр. 13)**
- ТОРМОЗНЫЕ КОЛОДКИ:** **Показывает износ тормозных колодок (Рабочее состояние или необходимость замены).
Это меню будет недоступно, если датчики износа не используются и соответственно не введены в конфигурацию системы через DIAG+ (см. стр. 20).**
- ДАВЛЕНИЕ В ШИНАХ:** **Система мониторинга давления в шинах, постоянно измеряет давление и температуру в шинах трейлера (см. стр. 24).**
- ПРОБЕГ:** **Показывает пробег, сохраненный в ECU EB+.
Он может формироваться и показываться, как в милях, так и в километрах (см. стр. 30).**
- ТРЕЙЛЕР:** **Информация по трейлеру и тормозной системе EB+ (см. страницу 32).**
- ВЫХОД:** **Возврат назад к меню информации.**



Активных [8]:	Показывает до 8 активных ошибок.
Сохранённые [8]:	Показывает до 8 запомненных неактивных ошибок.
Очистить:	Очищает все ошибки из блока EB+. Это действие требует подтверждения.
Лампа сервиса:	Показывает причину индикации предупредительной лампы трейлера.
Светодиодная индикация:	Показывает причину вспыхивания светодиодной сигнальной лампы Инфо Центра.
Выход:	Возврат назад к информационному меню.



Активных [8]

Показывает до 8 активных ошибок.



Нет активных ошибок.



Показывает до 8 Активных ошибок. Выдаёт информацию:

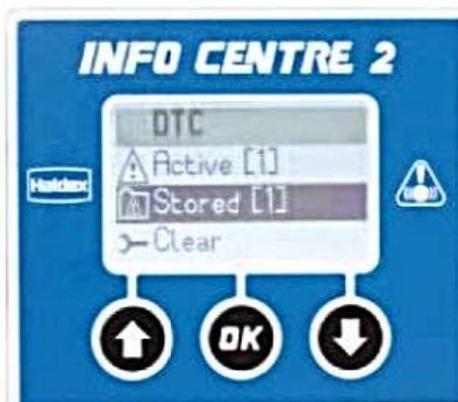
AUX4	Название ошибки.
10:35	Время сохранения ошибки.
01.05.2011	Дата сохранения ошибки.
26.2°C	Температура при сохранении ошибки.



Используйте кнопки  или  для перелистывания ошибок.



Используйте кнопку  для выхода в меню активных ошибок.



Сохранённых [8]:

Показывает до 8 сохранённых DTC (ошибок).
Содержит историю восстановленных активных ошибок.
Все активные ошибки после исправления передаются в сохранённые.



Нет сохранённых ошибок.



Показывает до 8 сохранённых DTC.

Показывает следующую информацию:
AUX4 Ошибка по дополнительному подключению 4.
10:35 Время записи ошибки сохраняется.
05/01/2011 Дата записи ошибки сохраняется.
26.2°C Температура при записи ошибки.



Используйте кнопки  или ,
для навигации по записанным ошибкам.



Используйте кнопку  для выхода в меню запомненных ошибок.



Стирание ошибок:

Для подтверждения стирания всех ошибок из памяти блока EB+ требуется использовать пароль.



Перед началом необходимо ввести PIN-код (См. стр. 57).



Используйте кнопку  , чтобы стереть сохраненные ошибки.



Используйте кнопку  , для выхода из меню сброса ошибок без очистки сохраненных кодов неисправностей.



Лампа сервиса:

Показывает причину мигания сигнальной лампы трейлера в кабине тягача.



Показывает, что в настоящее время здесь нет ошибок.



Показывает, что в настоящее время здесь присутствует ошибка.



Светодиодный индикатор: Окно отображает причину мигания светодиодного индикатора.



Показывает, что в настоящее время здесь ошибок нет.



Показывает, что в настоящее время здесь присутствует ошибка.



Выход:

Возвращение в меню информации.



С помощью кнопок  или  выделите опцию выхода.



Используйте кнопку  для выхода в меню информации.



- Тормозные колодки:** Показывает состояние тормозных колодок трейлера (OK! или Требуют замены). Эта часть меню будет неактивна(серого цвета), если в DIAG+ не будет настройки на использование данной функции.
- Статус:** Показывает состояние тормозных колодок трейлера.
- Сброс LWI:** Используется для сброса индикации износа тормозных колодок после их замены.
- Выход:** Возвращение в меню информации.



Статус:

Отображает степень износа тормозных колодок прицепа.



Тормозные колодки в порядке.
Сервисное обслуживание не требуется.



Требуется сервисное обслуживание.
Тормозные колодки не в порядке.
Тормозные колодки нуждаются в замене.



Используйте кнопку  для выхода в меню информации.



Сброс LWI (индикатора износа тормозных колодок):

Используется для сброса индикации состояния тормозных колодок после их замены. Перед использованием перезагрузки, убедитесь что система EB+ была "ВЫКЛ" а затем "ВКЛ" и дождитесь завершения цикла "Сброса".



Перед началом необходимо ввести PIN-код (см. стр.57).



Используйте кнопку  для очистки памяти LWI.



Используйте кнопку  для выхода из меню [Сброс LWI] без сброса памяти LWI.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Сброс памяти LWI приведет к перезапуску EB + и Инфо Центр 2 вернется в меню "Пуск".
- Проверьте состояние тормозных колодок прицепа, используя меню тормозных колодок согласно процедуре (OK! или Необходима замена).



Выход:

Возвращение в меню информации.



С помощью кнопок  или  выделите опцию выхода.



Используйте кнопку  для выхода в меню информации.



Давление в шинах:

Система контроля давления в шинах постоянно измеряет давление и температуру воздуха в шинах прицепа.

Давление и температура определенной шины (пример: левое колесо на первой оси).





Примеры конфигурации прицепа: Конфигурация TPMS и трейлера устанавливается с помощью DIAG+.



Трёхосный Прицеп

Давления в шинах будут отображаться индивидуально.



3-осный прицеп со сдвоенными колесами

В этом окне индивидуальные давления в шинах не будут отображаться, информация по шинам будет показана в подменю с помощью кнопки данных по шинам.



Многоосный трейлер

В этом окне индивидуальные давления в шинах не будут отображаться, информация по шинам будет показана в подменю с помощью кнопки данных по шинам.

Запасное колесо

Индивидуальная информация по каждой шине.



Используйте кнопку , чтобы переместить и выдвинуть на первый план отдельную шину.

Используйте кнопку , чтобы показать данные о выбранной шине на первый план.



Показывает следующую информацию:

OC0543A1	Датчик колеса.
8,04 Bar	Давление в шине.
37°C	Температура в шине.

Ось 1	Первая (ближайшая) ось от седельного устройства.
Левая	Левое колесо на оси по отношению к седлу тягача.



Листайте меню информации с помощью кнопок  и  для выбора и показа информации по следующей шине.

Используйте кнопку  для возвращения к графической схеме колёс.



Используйте кнопку  для возвращения в меню информации.

Примеры ошибок по шине:

Нет сигнала от датчика шины



Отсутствует сигнал от этой шины.

Используйте кнопку , чтобы переместить и выдвинуть на первый план отдельную шину.

Используйте кнопку , чтобы показать данные о выбранной шине на первый план.



Предупреждение о низком давлении в шине



Ошибка по этой шине.

Используйте кнопку , чтобы переместить и выдвинуть на первый план отдельную шину.

Используйте кнопку , чтобы показать данные о выбранной шине на первый план.



Предупреждение о высокой температуре в шине



Ошибка по этой шине.

Используйте кнопку , чтобы переместить и выдвинуть на первый план отдельную шину.

Используйте кнопку , чтобы показать данные о выбранной шине на первый план.



Примеры конфигураций трейлера и колёс.

Расположение шины на трейлере



Используйте кнопку , чтобы показать данные о выбранной шине на первый план.



Используйте кнопку , чтобы показать данные о выбранной шине на первый план.



Используйте кнопку , чтобы показать данные о выбранной шине на первый план.

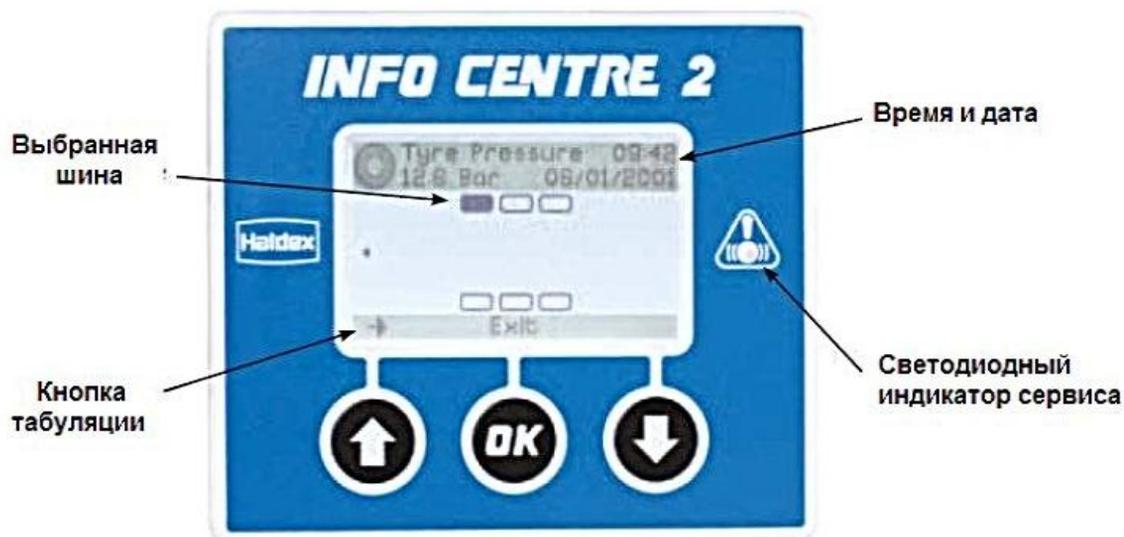


Используйте кнопку , чтобы показать данные о выбранной шине на первый план.

Данные по шине



Экран Начала TPMS



Экран информации о давлении шины: Экран информации о давлении шины используется, чтобы показать информацию по истории ошибки в поездке.

Светодиодный индикатор сервиса Вспышками указывает на ошибку TPMS (должен быть законфигурирован см. стр. 68).

Время и дата Время и дата последних зарегистрированных данных.

Кнопка табуляции Используется, для выбора шины с ошибкой.

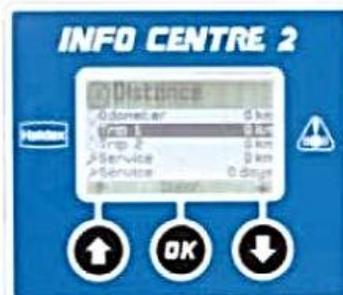
Есть два режима работы:

1. В разделе стартового меню экран Инфо Центра будет показывать проблемы, записанные во время последней поездки, при включённом питании. Дефектная шина(ы) будет выделена, выводя на экран записанные данные. Шина может быть выбрана, используя клавишу [Кнопка табуляции], и сохранившиеся данные будут выведены на экран.
2. Инфо Центр может быть установлен выводить на экран стартовое меню (см. стр. 55 инструкции). После конфигурирования, меню информации будет выведено на экран каждый раз, когда Инфо Центр будет запитан.



Одометр:

Показывает пробег, который сохранен в EB+. Он может формироваться, как в милях так и в километрах.



Поездка 1:

Показывает пробег, зарегистрированный в EB+ начиная с первой поездки с момента последней перезагрузки. Перезагрузка может быть сделана нажатием на кнопку [Ok] (стереть), согласно указаниям на экране.



Поездка 2:

Показывает пробег, зарегистрированный в EB+ начиная со второй поездки с момента последней перезагрузки. Перезагрузка может быть сделана нажатием на кнопку [Ok] (стереть), согласно указаниям на экране.



Сервис:

Показывает дистанцию в милях или километрах до следующего сервиса.



Сервис:

Показывает количество дней до следующего сервиса.



Выход:

Нажмите на кнопку **OK** для возврата в меню информации.



- Загрузочная таблица:** Показывает информацию загрузочной таблицы EB+ (см. стр. 33).
- Конфигурация:** Показывает схему конфигурации EB+ (см. стр. 34).
- VIN:** Показывает VIN код из EB+ (Программируется в DIAG+).
Показывает Завод производитель ТС из EB+ (Программируется в DIAG+).
(см. стр. 35).
- Версия ECU:** Показывает версию Програмного Обеспеч. EB+.
№ серии: Показывает № серии EB+.
Версия ИнфЦ: Показывает версию ПО Инфо Центра.
(см. стр. 36).
- Данные Fleet+ :** Программа PC позволяющая оператору рассмотреть информацию по эксплуатации трейлера. Инфо Центр извлекает сводные данные, чтобы обеспечить понимание зарегистрированных событий (см. стр. 37).
- Выход:** Возврат в меню информации (см. стр. 39).



Загрузочная таблица:

Показывает информацию загрузочной таблицы EB+



Используйте кнопки  или , для навигации вверх и вниз по загрузочной таблице.

Используйте кнопку  для выхода.

Виды загрузочной таблицы

В зависимости от конфигурации EB+, Инфо Центр 2 автоматически изменит вид загрузочной таблицы. Каждая конфигурация содержит 3 страницы для каждой загрузочной таблицы.

<u>Система</u>	<u>Название на загрузочной таблице</u>
EB+ 2M	Нагрузочная таблица
EB+ 3M	Мастер Подчинённый

Установки Таблицы Загрузки

Параметры настроек загрузочной таблицы выставляются с использованием DIAG+. Обратитесь к руководству по использованию DIAG+.

Подвеска без нагрузки

Загруженная подвеска

PO Пороговое

PD Запрошенное

PD Загруженное

PP1 Запрошенное

PP1 Загруженное

PP2 Запрошенное

PP2 Загруженное

PP3 Запрошенное

PP3 Загруженное

PP3 Разгруженное

P Ограничения



Конфигурация:

Показывает схему конфигурации EB+



Показывает схему конфигурации тормозной системы EB+.

Используйте кнопку  для возвращения в меню трейлера.

Доступные Параметры конфигурации:

- REV или нет REV

И любые другие:

- LSV on 24N - Дополнительное питание от линии стоп сигнала 24N.
- Lift on move - Подъём оси на ходу.
- Axle load sum - Суммирование загрузки осей.
- 180° Orientation - Ориентация 180°
- DAR (Dolly Axle Regulation) - Регулирование оси тележки.



VIN:

Показывает VIN код из EB+ (Программируется в DIAG+).

Показывает Завод производитель ТС из EB+ (Программируется в DIAG+).



Используйте кнопку



для возвращения в меню трейлера.



Версия ECU:

Версия ECU:
№ серии:
Версия ИнфЦ:

Показывает версию Програмного Обеспеч. EB+.
Показывает № серии EB+.
Показывает версию ПО Инфо Центра.





Данные Fleet+ :

Программа PC позволяющая оператору рассмотреть информацию по эксплуатации трейлера. Инфо Центр извлекает сводные данные, чтобы обеспечить понимание зарегистрированных событий



Инфо Центр загружает последние данные Fleet+ из системы EB+.

Поездки



Поездка регистрируется после того, как транспортное средство достигнет 10km/h и проедет 1-километровое расстояние до выключения зажигания.

Показана информация:

ISO km	Количество километров пробега когда питание по ISO было включено.
ISO +24N km	Количество километров пробега когда питание по ISO и по 24N было включено.
Поездки	Число поездок на транспортном средстве.

Скриншоты



События



Включения



Скриншоты (снимки) записаны когда имелись определённые события.

Показана информация:

DTC	Номера новых DTC (ошибок).
Stability	Число срабатываний системы стабилизации.
Over speed	Количество поездок, когда скорость ТС была превышена (порог по умолчанию установлен 100 Км/ч)
Over Load	Количество поездок, когда был перегруз (порог по умолчанию установлен 130%).
Reservoir	Количество поездок, с превышением давления в ресивере (порог по умолчанию выставлен 9,75 Бар).
B+	Количество раз превышения напряжения питания (порог по умолчанию 32V).

Сохранены записи определённых событий.

Показывает информацию:

24N brake	Количество раз сигналов на торможение по линии 24N.
ISO brake	Количество раз сигналов на торможение по линии ISO.
ABS	Количество раз срабатывания ABS.
Stability	Количество раз срабатывания системы стабилизации.

Сохранены записи активации дополнительных подключений.

Показывает информацию:

Aux 1 drive	Например: Количество раз активации крана COLAS или ILAS.
Aux 2 drive	
Aux 3 drive	
Aux 4 analogue	Например: Количество раз включения (активации) выхода GPI.
Aux 5 analogue	



Выход:

Возврат в главное меню.



С помощью кнопок  или  выделите опцию выхода.



Используйте кнопку  для выхода в главное меню.



- Загрузка:** Показывает текущую загрузку оси (см. страницу 41).
- Угол наклона:** Показывает текущий угол наклона трейлера (см. страницу 42).
- Давление воздуха:** Показывает текущее давление воздуха в ресивере трейлера (см. страницу 43).
- Колеса:** Показывает текущие скорости колеса трейлера (см. страницу 44).
- Тест AUX:** Это меню используется, чтобы "ВКЛ" или "ВЫКЛ" вспомогательные функции EB+ (см. страницу 45).
- Тест тормоза:** Использован переключением "ВКЛ" или "ВЫКЛ" функции сенсора загрузки системы EB+ (см. стр. 46).
- Выход:** Возврат в главное меню.



ЗАГРУЗКА:

Показывает текущий груз трейлера.

Дисплейные блоки:

В кг или в фунтах как законфигурировано.

%

Гистограмма давлений.



Точность считывания груза зависит от правильной загрузки данных установок при конфигурации и программировании ECU, используя DIAG+.

Используйте кнопку  для выхода в меню тестов.



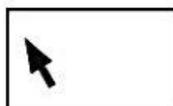
Tilt Angle:

Показывает угол наклона трейлера считывая показатели из EB+.



Показывает угол в двух способах:

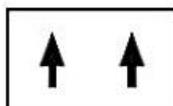
1. Числовое считывание
2. Отклонение стрелки (см. ниже)



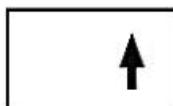
Указывает, что трейлер наклоняется влево (как вид сзади задней части трейлера) больше чем на 6° .



Указывает, что трейлер является вертикальным (как рассматривающийся с задней части) меньше чем 6° .



Указывает, что трейлер является вертикальным (как рассматривающийся с задней части) больше чем -2° & меньше чем $+2^\circ$.



Указывает, что трейлер является вертикальным (как рассматривающийся с задней части) меньше чем 6° .



Указывает, что трейлер наклоняется вправо (как вид сзади задней части трейлера) больше чем на 6° .



Используйте кнопку  для выхода .



Давление воздуха:

Давление воздуха в системе EB+ в PSI или в Барах в зависимости от того как настроена конфигурация EB+.



Гистограмма давлений показывает давление до 8 Бар.



С помощью кнопок  или  выбирайте данные давления.

Используйте кнопку  для выхода.

Показывает давления системы EB+

3M полный прицеп:

Давление ресивера.
 Давление жёлтой линии.
 Давление требования по ISO.
 Давление в подвеске в Мастер - блоке.
 Давление в подвеске в Подчинённом - блоке.
 Давление в порту 21.
 Давление в порту 22.
 Давление в порту 2.

2M

Давление ресивера.
 Давление жёлтой линии.
 Давление требования по ISO.
 Давление в подвеске.
 Давление в порту 21.
 Давление в порту 22.

3M полуприцеп:

Давление ресивера.
 Давление жёлтой линии.
 Давление требования по ISO.
 Давление в подвеске.
 Давление в порту 21.
 Давление в порту 22.
 Давление в порту 2.

1M

Давление ресивера.
 Давление жёлтой линии.
 Давление требования по ISO.
 Давление в подвеске.
 Давление в порту 2.

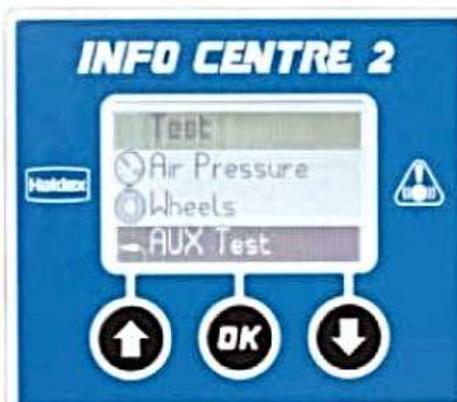


Колёса:

Показывает текущие скорости колеса трейлера в Киллометрах (максимум до 20Km/h) или в милях в час в зависимости от конфигурации EB+.



Используйте кнопку  для выхода в меню тестов.



AUX Тест:

Это меню используется, чтобы включить или отключить вспомогательные функции EB+.



Для входа в это подменю необходимо ввести ПИН КОД (см. страницу 57).



С помощью кнопок  или  выделите Aux 1,2 или 3.



Нажмите кнопку  чтобы переключиться между командами.

Действительные команды:

ВКЛ - Вспомогательный 'ВКЛ'

ВЫКЛ - Вспомогательный 'ВЫКЛ'

ЕСУ - Возвращение контроля EB+ над вспомогательным устройством.

Примечания:

- Тест вспомогательных функций прекратится по умолчанию, если вы выйдете из этого меню.
- Одновременно может быть "ВКЛ" только одно дополнительное подключение.



Используйте кнопку  для выхода в меню тестов.



Brake Test:

Используйте, "ВКЛ" или "ВЫКЛ" чтобы включить функцию ощущения загрузки.



Используйте стрелку , чтобы включить функцию ощущения груза системой EB+.



Используйте стрелку , чтобы выключить функцию ощущения груза системой EB+.



Нажмите на кнопку  для возврата в тест меню и включения функции ощущения груза системой EB+.



- Сервис:** Используется для установки и перезагрузки сервисного интервала (см. стр. 48).
- Инфо Центр:** Меню параметров настройки Инфо Центра (см. страницу 52).
- TPMS ID:** Показывает полный список отконфигурированных колёс и сенсор ID и позволяет оператору обмениваться данными по датчикам колеса.
- Установки светодиодного индикатора:** Используется для формирования действий светодиодного индикатора для индикации сервиса (см. страницу 68).
- Выход:** Возврат в главное меню.



Интервал: Используется для изменения сервисного интервала индикатора EB+. Могут быть изменены как дни так и расстояние (мили или км). Введенные интервалы продолжительности будут добавлены к текущему показанию одометра и становятся активны, только когда переустановка сервисного интервала активна.

Перезагрузка: Используется для перезагрузки сервисного индикатора EB+.

Отметьте:
Исправленная продолжительность будет сохраненным интервалом сервиса.

Выход: Возврат в главное меню.



Интервал:

Используется для изменения сервисного интервала индикатора EB+. Могут быть изменены как дни так и расстояние (мили или км). Введенные интервалы продолжительности будут добавлены к текущему показанию одометра и становятся активны, только когда переустановка сервисного интервала активна.



Для входа в это подменю необходимо ввести ПИН КОД (см. страницу 57).



Используйте кнопки  и  для выбора на передний план даты необходимого дня. Как только необходимое значение даты будет выбрано (0 - 366), используйте кнопку  для выбора "киллометры".



Используйте кнопки  и  для выбора на передний план необходимого количества километров. Как только необходимое значение будет выбрано (0 - 250К км), используйте кнопку  для выхода.



Используйте кнопку , чтобы выйти из меню "Сервисный интервал" без сохранения данных.

Используйте кнопку , чтобы выйти из меню "Сервисный интервал" сохранив данные.

ВНИМАНИЕ: Если дата и интервал будут установлены в ноль, то никакого предупреждающего сигнала не будет.



Перезагрузка:

Используется для перезагрузки индикатора сервиса EB+.

ВНИМАНИЕ: Исправленный интервал будет сохранён как сервисный интервал.

Для входа в это подменю необходимо ввести ПИН КОД (см. страницу 57).



Используйте кнопку , чтобы выйти из меню "Перезагрузка сервиса" без формирования сервисных параметров настройки индикатора интервала сервиса.

Используйте кнопку , чтобы выйти из меню "Перезагрузка сервиса" и сформировать сервисные параметры настройки индикатора интервала сервиса.



Выход:

Возврат в главное меню.



С помощью кнопок  или  выделите опцию ВЫХОД.



Используйте кнопку  для выхода в главное меню.



- Выбор языка:** Инфо Центр 2 имеет опцию выбора языка.
- Стартовое окно:** Это меню позволяет пользователю выбирать функции Инфо Центра, для показывания их при запуске, перед главным меню.
- PIN:** ПИН используется, для защиты некоторых меню Инфо Центра от некорректного вмешательства.
- Раскодировать:** Используйте это меню, чтобы отпереть Инфо Центр через запрограммированный ПИН.
- Размер колеса:** Показывает размер колеса и количество зубьев на кольце возбуждения датчика.
- Формат даты:** Позволяет пользователю устанавливать формат даты.



- Дата:** Время и дата, сохраненные в Инфо Центре, используется при записи ошибок в ECU, для фиксирования времени и даты при записи ошибки.
- Время:** Используется установка 24 часового цикла.
- Единицы:** Используется для выбора Метрической или Британской единиц измерения в Инфо Центре.
- Контрастность:** Используется для изменения и выбора контрастности дисплея.
- Дисплей:** Функция самотестирования дисплея Инфо Центра.
- Выход:** Возврат в меню установок.



Выбор языка:

Инфо Центр 2 имеет опцию выбора языка.



Войдите в языковое меню и используйте



и



для

выбора необходимого языка, затем используйте



кнопку для подтверждения выбора.



Стартовое меню:

Это меню позволяет пользователю выбирать функции Инфо Центра, для показа их перед главным меню или для выбора опции "окно старта" на главном меню.



Для открытия данного окна необходимо ввести ПИН КОД. (см. страницу 57).

Пользователь может выбрать 1 из 10 доступных вариантов:

- Ни один - Если не выбрана опция "Окно старта".
- Расстояние.
- DTC (Ошибки).
- Аух (Дополнительные подключения).
- Суммирование Нагрузки на ось.
- Язык.
- Раскодировать.
- Угол наклона.
- Давление в шинах.
- Определенный пользователь - Если пользователем выбрана ниже определенная секция.

Экран начала определённого пользователя может показать 5 из следующих пунктов:

- Одометр.
- Сервис.
- Сервисный Интервал.
- DTC.
- Сохранённые DTC коды.
- Износ тормозных колодок.
- Ресивер.
- Суммирование нагрузки на ось.

Используйте кнопки



и



для пролистывания, и



для подтверждения выбора.



ПИН используется, чтобы защитить некоторые меню Инфо Центра 2 от некорректного вмешательства, по умолчанию он выставлен 0123. При необходимости это число может быть перезагружено оператором на любое число с 4мя цифрами, используя кнопки Инфо Центра 2.

Последовательность для Сброса числа ПИН:

1. Войдите в текущий ПИН, чтобы разблокировать Инфо Центр (см. страницу 57).

2. Используйте кнопку , чтобы войти в меню ПИН.

3. Используйте  и стрелку  для изменения цифры.

4. Используйте кнопку , чтобы перейти на следующую цифру.

5. Используйте кнопку , чтобы сохранить новый выбранный ПИН.



Используйте кнопку , чтобы сохранить выбор ПИН

или

Используйте стрелку , чтобы выйти, не сохраняя выбранный ПИН.

Удаление ПИН кода (никогда не запрашивается).

Чтобы надолго удалить функцию ПИН из меню Инфо Центра 2, необходимо выбрать цифры 0000. ПИН код после этого не будет никогда запрашиваться, до тех пор, пока альтернативный ПИН не будет введен снова.



Разблокировка:

Используйте это меню, чтобы разблокировать Инфо Центр через действительный ПИН.

Рабочий (активный) ПИН:

ПИН Инфо Центра остается активным в течение 1 минуты в меню.

ПИН Инфо Центра остается активным в течение 2 минут в функции.

ПИН используется, чтобы защитить некоторые меню Инфо Центра, по умолчанию установлен ПИН - 0123.

В случае необходимости ПИН может быть заменён на любое 4х значное число, используя кнопки Инфо Центра (см. страницу 56).

Последовательность для Входа в число ПИН:

1. Используйте кнопку , чтобы разблокировать меню.
2. Используйте  и  стрелку для изменения цифры.
3. Используйте кнопку , чтобы перейти на следующую цифру.
4. Используйте кнопку , чтобы подтвердить выбор ПИН.



Используйте  для подтверждения выбора ПИН.



Если какое либо из чисел для разкодировки введено неправильно, вы это увидите на

экране.

Используйте кнопку  для выхода и повторите попытку.



РАЗМЕРНОСТЬ КОЛЕСА:

Показывает размерность колеса и количество зубьев датчика введённое в EB+.

Одометр: Эта строка позволяет пользователю точно настраивать одометр, это может быть в Динамическом Радиусе (Rdup) или в Оборотах за Милю (TPM).

Должен быть введен ПИН, перед открытием этого подменю (см. страницу 57).



Используйте  и стрелку , чтобы изменить выбранную цифру.

Как только выбираете правильную цифру, используйте , чтобы переместиться на следующую цифру.



Используйте кнопку , чтобы выйти из меню Размерность колеса без сохранения данных.



Используйте кнопку , чтобы выйти из меню Размерность колеса сохранив все изменения данных.





Формат даты:

Позволяет пользователю устанавливать формат даты.



Для открытия данного окна необходимо ввести ПИН КОД.
(см. страницу 57).



Доступно три вида:

день/месяц/год
год/месяц/день
месяц/день/год



Используйте  и стрелку  , чтобы выдвинуть на первый план ваш выбор.

Как только выбор сделан, используйте кнопку  , для подтверждения выбора и далее нажмите на выход.



Дата:

Время и дата, сохраненные в Инфо Центре, используется, чтобы сделать запись времени и даты, во время которых произошли ошибки и приписывать их к возникающим DTC.



Для открытия данного окна необходимо ввести ПИН КОД. (см. страницу 57).



Используйте  и стрелку , чтобы изменить цифру года.

Как только выбираете правильную цифру, используйте , чтобы переместиться на выбор месяца.



Используйте  и стрелку , чтобы изменить цифру месяца.

Как только выбираете правильную цифру, используйте , чтобы переместиться на выбор дня.



Используйте  и стрелку , чтобы изменить цифру дня.

Как только выбираете правильную цифру, используйте , чтобы переместиться на выход.



Используйте кнопку , чтобы выйти из меню без сохранения данных.

Используйте кнопку , чтобы выйти из меню сохранив данные.



Время:

Используется, чтобы установить время часов с циклом в 24 часа. Время будет предустановлено на заводе производителя.



Для открытия данного окна необходимо ввести ПИН КОД. (см. страницу 57).



Используйте  и  стрелку для изменения цифры.

Используйте кнопку , чтобы перейти на следующую цифру.



Используйте  и  стрелку для изменения следующей цифры.

Используйте кнопку , чтобы перейти на подменю выход.



Используйте кнопку , чтобы выйти из меню "время". без сохранения данных.

Используйте кнопку , чтобы выйти из меню "время". сохранив данные.



Числовые единицы: Выберите Метрические или Британские единицы измерения в Инфо Центре. Для открытия данного окна необходимо ввести ПИН КОД (см. страницу 57).



Используйте стрелку  , чтобы выбрать мили/час. или стрелку  , чтобы выбрать км/час.

Для подтверждения нажмите  и переместитесь на выбор следующих установок.



Используйте стрелку  , чтобы выбрать фунты, или стрелку  , чтобы выбрать килограммы.

Для подтверждения нажмите  и переместитесь на выбор следующих установок.



Используйте стрелку  , чтобы выбрать Фаренгейт, или стрелку  , чтобы выбрать Цельсий.

Для подтверждения нажмите  и переместитесь на выбор следующих установок.



Используйте стрелку  , чтобы выбрать фунты/дюйм², или стрелку  , чтобы выбрать Бары.

Для подтверждения нажмите  и переместитесь на выбор следующих установок.



Используйте стрелку  , чтобы выбрать юб/милю (TPM), или стрелку  , чтобы выбрать Динамич. радиус (Rdyn).

Для подтверждения нажмите  и вы выйдете из этого подменю.



Контраст:

Используйте это меню, чтобы выбрать жидкокристаллический контраст экрана.



ПИН должен быть введен перед открытием этого подменю. (см. страницу 57).



Используйте  и стрелку , чтобы изменить контраст экрана.



Используйте кнопку , для выхода из этого подменю.



ДИСПЛЕЙ:

Функция самотестирования дисплея Инфо Центра.



Дисплей автоматически прокрутит вниз.



Дисплей автоматически прокрутит вниз.



Нажмите любую кнопку, чтобы выйти из теста дисплея.



Выход:

Возврат в меню установок.



Используйте  и стрелку  , для выхода из этого подменю.
экрана.



Используйте кнопку  , для возврата в меню установок.



TPMS ID (ДАТЧИКИ ДАВЛЕНИЯ В ШИНАХ):

Показывает полный список отконфигурированных колёс и датчики давления на колёсах. позволяет оператору отслеживать датчики, установленные на колёсах автомобиля.



Используйте  для просмотра прописанных датчиков колёс.



Так же используйте  и  для просмотра прописанных датчиков колёс.



Используйте  и  для выбора опции выход.

Используйте  для выхода и возвращения в меню установок.

УСТАНОВКИ / TPMS ID (датчики давления в шинах)

Используйте Инфо Центр при замене датчиков шин.



Используйте  и кнопку  , чтобы выделить первый датчик, для замены.

Используйте  для выбора выделенного датчика.



Стрелкой показано, который из датчиков был отобран.

При необходимости, используйте кнопку  , для отбора датчика.



Используйте  и кнопку  , чтобы выделить второй датчик, для замены.

Используйте  для выбора выделенного датчика.



Используйте кнопку  , чтобы обменять отобранные датчики.



Используйте кнопку  , чтобы обменять отобранные датчики и выйти из подменю.

Используйте кнопку  , чтобы выйти, не обменивая датчики.



- LED Настройки:** Используются, для настройки индикатора LED для сигналов сервиса. По умолчанию все опции вспышки будут выбраны.
- LED вспышки В+:** Используется для конфигурации индикации сервиса светодиодом, когда Инфо Центр подключён к EBS. (запитан от питания EBS)
- LED вспышки АКБ:** Используется для конфигурации индикации сервиса светодиодом, когда Инфо Центр запитан от собственной аккумуляторной батареи.
- Порог угла наклона:** Используется, для установки угла наклона перед установками вспышек сервиса.
- Выход:** Используется для возврата в меню установок.



LED вспышки B+:

Используется для конфигурации индикации сервиса светодиодом, когда Инфо Центр подключён к EBS. (запитан от питания EBS)

Должен быть введен ПИН, перед открытием этого подменю (см. страницу 57).



Используйте  и кнопку , чтобы выдвинуть на первый план действие из списка.

Используйте кнопку , чтобы выбрать выдвинутое на первый план действие.



Отобранная линия идентифицирована и мигает.

Используйте кнопку , чтобы очистить, выдвинутое на первый план действие.



Могут быть выбраны, все число или комбинации действий.



Выход:

Используйте  и кнопку , чтобы выбрать из списка выход.

Используйте кнопку , чтобы выбрать выход, сохранить и перейти в меню.



Нажмите кнопку , чтобы сохранить и выйти в меню настроек LED, или нажмите кнопку , чтобы выйти без сохранения изменений.



LED вспышки АКБ:

Устанавливает конфигурацию вспышек светодиода, когда Инфо Центр запитан от собственной АКБ (зажигание выключено).

Должен быть введен ПИН, перед открытием этого подменю (см. страницу 57).



Используйте и кнопку , чтобы выдвинуть на первый план действие из списка.

Используйте кнопку , чтобы выбрать выдвинутое на первый план действие.



Отобранная линия идентифицирована и мигает.

Используйте кнопку , чтобы очистить, выдвинутое на первый план действие.



Могут быть выбраны, все число или комбинации действий.



Выход:

Используйте и кнопку , чтобы выбрать из списка выход.

Используйте кнопку , чтобы выбрать выход, сохранить и перейти в меню.



Нажмите кнопку , чтобы сохранить и выйти в меню настроек LED, или нажмите кнопку , чтобы выйти без сохранения изменений.





ПОРОГ УГЛА НАКЛОНА:

Это угол, который используется, чтобы вызвать (если выбрано) индикацию светодиода. Отметьте: по умолчанию выбран угол 7°.

Должен быть введен ПИН, перед открытием этого подменю (см. страницу 57).



Используйте  и кнопку , чтобы установить необходимый порог угла наклона.

Используйте кнопку , чтобы сохранить и выйти в меню.

Нажмите кнопку  для сохранения и выхода в меню установок LED, или

нажмите кнопку  для выхода без сохранения изменений.



Новый ECU:

Этот экран указывает, что Инфо Центр 2 связан с блоком EB+, который никогда не был отконфигурирован.(новый).



Используйте кнопку  , чтобы загрузить данные из EB+. Используется, когда Инфо Центр соединён впервые с блоком EB+.



Используйте кнопку  , для входа в меню Инфо Центра 2 без загрузки информации в блок EB+ (не рекомендуется!).

EB+ Замена блока

Если блок EB+ заменен, то большинство параметров настроек могут быть загружены из Инфо Центра 2 с использованием окна "Новый ECU".

Тогда будет сформированы все данные в новом блоке EB+, такие же как и в оригинальном блоке EB+.



Инфо Центр 2 содержит заменяемую батарею.

Две главных функции батареи:

- Обеспечивать питание для операций Инфо Центра, когда он не связан с блоком EB+.
- Обеспечивать питание для светодиода, когда Инфо Центр не связан с EB+.

Напряжение батареи проверяется каждый раз, при включении Инфо Центра 2, и на экране будет сообщение - предупреждение, что напряжение батареи низко.

Это произойдет во время инициализации, до продолжения работы к переходу к главным опциям.

Отметьте:

Ни одно из данных Инфо Центра 2 не будет потеряно, если напряжение батареи будет низко, поскольку они сохранены в энергонезависимую память.

Замена батареи

В случае необходимости батарея должна быть заменена только одобренным сервисным центром Haldex.

Отметьте:

Центр Информации ADR 2 не имеет батарею.

Haldex Brake Products Ltd идентифицировала потребность зарегистрироваться как мелкий производитель батарей, в соответствии с Правилами по Батареям.

Правила 2006/66/ЕС по Батареям применяются через ЕС, но точные требования немного отличаются по каждой Стране.

Есть две части британского законодательства, которые получены из правил ЕС о батареях 2006/66. А именно о Батареях и Аккумуляторах (Выпускающихся на рынок) Инструкции 2008, и 2009. Касаются требований к производителю по маркировке для новых батарей и по ответственности за рециркуляцию использованных батарей.

Haldex Brake Products Ltd выполнила свои обязательства в соответствии с этой директивой, но как конечный пользователь вы должны утилизировать свои старые батареи, или любые продукты, содержащие установленные батареи, любым из следующих методов:

- В санкционированном пункте приёма.
- Через зарегистрированного подрядчика по утилизации опасных отходов, в соответствии с инструкцией по утилизации опасных отходов.

Процедура удаления батареи



Определите местонахождение двух винтов удержания крышки аккумулятора.



Удалите винты, используя Torx T20.



Снимите защитную крышку.



Определите местонахождение разъёма батареи.



Разъедините разъём в Инфо Центре.



Избавьтесь от батареи в соответствии с директивой по батареям 2006/66ЕС.

Есть альтернативный ПИН, который может использоваться в случае если пользователь забыл запрограммированный ПИН. Альтернативный ПИН использует числа, взятые из VIN кода ТС.

Внимание: Это цифры с14 - по 17 VIN кода. (последние четыре цифры).

Вычисление пароля

Альтернативный ПИН составлен из следующего:

1-ая цифра = 3 + цифра 14 VIN кода

2-ая цифра = 1 + цифра 15 VIN кода

3-ья цифра = 4 + цифра 16 VIN кода

4-ая цифра = 1 + цифра 17 VIN кода

Внимание:

Если результат суммы цифр пароля больше чем 9, Вы должны использовать только последнюю цифру, например, $4 + 8 = 12$, в новом ПИН используют 2.

Пример:

VIN HALDEX80123456789

1-ая цифра $3 + 6$ (цифра 14 ВИНА) = 9

2-ая цифра $1 + 7$ (цифра 15 ВИНА) = 8

3-ья цифра $4 + 8$ (цифра 16 ВИНА) = 12

4-ая цифра $1 + 9$ (цифра 17 ВИНА) = 10

Альтернативный ПИН был бы 9820.

Обновление ПО Инфо Центра

ПО Инфо Центра 2 может быть обновлено одобренным сервисным центром Haldex.

Эксплуатация и обслуживание Инфо Центра 2

- На кнопки не нажимать острыми и режущими предметами.
- Не использовать для очистки Инфо Центра чистящие химикаты, растворители и сильные моющие средства.

Инфо Центр 2 Версии ADR.

Версия ADR Инфо Центра 2 не имеет никакой батареи и поэтому не может работать в режиме автономного питания. Соответственно функции, которые касаются батареи, (например, часы) не доступны когда Инфо Центр 2 запитан от EB+ и зажигание не включено.



Поставщик Haldex
(www.haldex.com),
находится в Стокгольме,
Швеция.

Austria
Haldex Wien Ges.m.b.H.
Vienna
Tel.: +43 1 8 69 27 97
Fax: +43 1 8 69 27 97 27
E-Mail: info.AT@Haldex.com

Belgium
Haldex N.V.
Balegem
Tel.: +32 9 363 90 00
Fax: +32 9 363 90 09
E-Mail: info.BE@Haldex.com

Brazil
Haldex do Brasil Ind. E Com. Ltda
São Paulo
Tel.: +55 11 213 55 000
Fax: +55 11 503 49 515
E-Mail: info.BR@Haldex.com

Canada
Haldex Ltd
Cambridge, Ontario
Tel.: +1 519-621-6722
Fax: +1 519-621-3924
E-Mail: info.CA@Haldex.com

China
Haldex International Trading Co. Ltd
Shanghai
Tel.: +86 21 5240 0338
Fax: +86 21 5240 0177
E-Mail: info.CN@Haldex.com

France
Haldex Europe SAS
Weyersheim (Strasbourg)
Tel.: +33 3 88 68 22 00
Fax: +33 3 88 68 22 09
E-Mail: info.EUR@Haldex.com

Germany
Haldex Brake Products GmbH
Heidelberg
Tel.: +49 6221 7030
Fax: +49 6221 703400
E-Mail: info.DE@Haldex.com

Hungary
Haldex Hungary Kft
Szentőrinckáta
Tel.: +36 29 631 300
Fax: +36 29 631 301
E-Mail: info.HU@Haldex.com

India
Haldex India Limited
Nashik
Tel.: +91 253 2380094
Fax: +91 253 2380729
E-Mail: info.IN@Haldex.com

Italy
Haldex Italia Srl.
Biassono (Milan)
Tel.: +39 039 47 17 02
Fax: +39 039 27 54 309
E-Mail: info.IT@Haldex.com

Korea
Haldex Korea Ltd.
Seoul
Tel.: +82 2 2636 7545
Fax: +82 2 2636 7548
E-Mail: info.HKR@Haldex.com

Mexico
Haldex de Mexico S.A. De C.V.
Monterrey
Tel.: +52 81 8156 9500
Fax: +52 81 8313 7090

Poland
Haldex Sp. z o.o.
Praszka
Tel.: +48 34 350 11 00
Fax: +48 34 350 11 11
E-Mail: info.PL@Haldex.com

Russia
OOO Haldex RUS
Moscow
Tel.: +7 495 747 59 56
Fax: +7 495 786 39 70
E-Mail: info.RU@Haldex.com

Spain
Haldex España S.A.
Granollers
Tel. 34 93 84 07 239
Fax 34 93 84 91 218
E-Mail: info.ES@Haldex.com

Sweden
Haldex Brake Products AB
Landskrona
Tel.: +46 418 47 60 00
Fax: +46 418 47 60 01
E-Mail: info.SE@Haldex.com

United Kingdom
Haldex Ltd.
Newton Aycliffe
Tel.: +44 1325 310 110
Fax: +44 1325 311 834
E-Mail: info.GBAy@Haldex.com

Haldex Brake Products Ltd.
Redditch
Tel.: +44 1527 499 499
Fax: +44 1527 499 500
E-Mail: info.GBRE@Haldex.com

USA
Haldex Brake Products Corp.
Kansas City
Tel.: +1 816 891 2470
Fax: +1 816 891 9447
E-Mail: info.US@Haldex.com

©2011, Haldex AB. Этот материал
может содержать торговые марки
Haldex и торговые марки третьего
лица. Торговые марки,
корпоративные эмблемы, графика
и эмблемы, которые являются
собственностью.

Содержание этого документа
не может быть скопировано
в коммерческих целях или
изменено без предварительного
письменного согласия от Haldex.

